

GARMIN®



XERO® C1

Kasutusjuhend

© 2023 Garmin Ltd. või selle filiaalid

Kõik õigused kaitstud. Vastavalt autoriõigusseadustele ei tohi käesolevat juhendit kopeerida ei osaliselt ega täielikult ilma Garmini-poolse kirjaliku nõusolekuta. Garmin jätab endale õiguse muuta või parendada oma tooteid ning teha käesolevasse juhendisse muudatusi ilma kohustuseta sellest isikuid või organisatsioone selliste muudatuste või parenduste tegemisest teavitada. Toote kasutamise kohta lisateabe ning värskemate uuenduste saamiseks külastage veebilehte www.garmin.com.

Garmin®, Garmin logo ja Xero® on ettevõttele Garmin Ltd. või selle haruettevõtetele kuuluvad kaubamärgid, mis on registreeritud USA-s ja teistes riikides. Garmin Express™ ja ShotView™ on ettevõttele Garmin Ltd. või selle haruettevõtetele kuuluvad kaubamärgid. Neid kaubamärke ei tohi ilma ettevõtte Garmin selgesõnalise loata kasutada.

Mac® On ettevõtte Apple Inc kaubamärk, mis on registreeritud USA-s ja teistes riikides. Sõnaelement BLUETOOTH® ja seonduvad logod kuuluvad ettevõttele Bluetooth SIG, Inc. ning Garmin kasutab neid litsentsi alusel. USB-C® on ettevõtet USB Implementers Forum registreeritud kaubamärk. Windows® on ettevõttele Microsoft Corporation kuuluv kaubamärk, mis on registreeritud USA-s ja teistes riikides. Muud kaubamärgid või kaubanimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Sisukord

Sissejuhatus	1	Tarkvara uuendamine rakenduse ShotView abil.....	21
Seadme ülevaade.....	2	Tarkvara uuendamine teenusega Garmin Express.....	22
Statiivi paigaldamine.....	3	Seadme hooldamine.....	23
Seadme laadimine.....	4	Korpuse puhastamine.....	24
Seadme sisse- ja väljalülitamine.....	4	Lisateabe hankimine.....	24
Pildi andmete salvestamine	5	E-sildi regulatiiv- ja vastavusteabe vaatamine.....	24
Joondusnõuded.....	5	Tehnilised andmed.....	25
Automaatne radari konfigurimine.....	5	Tõrkeotsing	25
Vibu seansi alustamine.....	6	Seadme lähtestamine.....	26
Vintpüssi seansi alustamine.....	7	Kronograafi lähtestamine tehase vaikeseadetele.....	26
Püstoli seansi alustamine.....	8	Kronograaf ei tuvasta minu laskmise kiirust.....	27
Õhupüssi seansi alustamine.....	9	Kronograaf tuvastab minu kõrval tulistaja laske.....	27
Muude projektiilide seansi alustamine.....	10	Kronograafi temperatuur läheneb kriitilisele tasemele.....	27
Seansi peatamine.....	11	Kronograaf ei lülitu sisse.....	28
Peatatud seansi jätkamine.....	11	Minu keelt ei ole kronograafis.....	28
Seansi lõpetamine.....	11	Indeks	29
Pildi andmed	12		
Andmeväljade muutmine.....	13		
Andmeväljad.....	13		
Laskude loendi vaatamine.....	14		
Laskude loendi andmevälja muutmine.....	14		
Lasu kustutamine Laskude loendist.....	15		
Seansi kokkuvõtte vaatamine.....	15		
Seansi ajaloo vaatamine.....	16		
Rakendus ShotView	16		
Nutitelefoni sidumine.....	17		
Seaded	17		
Mõõtühikute muutmine.....	17		
Ekraani värvi muutmine.....	18		
Taustvalgustuse heleduse muutmine.....	18		
Pro seaded.....	19		
Seadme keele muutmine.....	19		
Andmete ja sätete lähtestamine.....	20		
Seadme teave	20		
Tarkvarauuendused.....	21		

Title	Introduction - Weapon Safety Warnings
Identifier	GUID-16688E71-283E-47BC-AF49-1788BC849952
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:06
Author	mall

Sissejuhatus

HOIATUS

Toote hoiatused ja muu olulise teabe leiad toote karbis olevast juhendist *Tähtis ohutus- ja tootealane teave*.

Enne tulirelva või vibu kasutamist kontrolli relv alati üle. Vibu või tulirelva kasutamisel lasub sinul kogu vastutus kehtivate eeskirjade mõistmise ja järgimise eest.

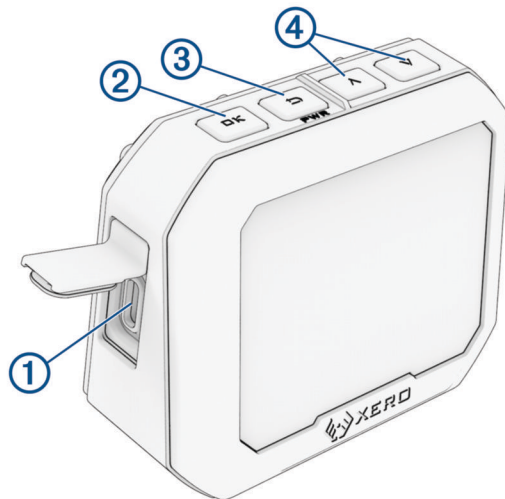
Enne laskmist kontrolli alati sihtmärki ja seda, mis asub selle taga. Tulistamistingimuste mittejälgimine võib tuua kaasa varalise kahju, kehavigastuse või surma.

Heida ekraanil olevale teabele üksnes kiire pilk. Pea hoolikalt silmas laskeulatusse jäävat ala, ära jää liiga kauaks ekraanile vaatama ega lase sel oma tähelepanu hajutada. Tulistamistingimuste mittejälgimine võib tuua kaasa varalise kahju, kehavigastuse või surma.

Relva käsitlemise ajal ära suhtle seadmega. See võib hajutada su tähelepanu ja laskeulatusse jääva ala silmaspidamist ning võib viia tõsise kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuseni.

Title	Device Overview (Xero C1)
Identifier	GUID-D677EE97-0C01-4325-A5CC-37D9B5C0AD2F
Language	ET-EE
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix errors in DA-DK, DE-DE, FI-FI, IT-IT, NB-NO and SV-SE.
Status	Released
Last Modified	22/01/2024 11:43:58
Author	pullins

Seadme ülevaade



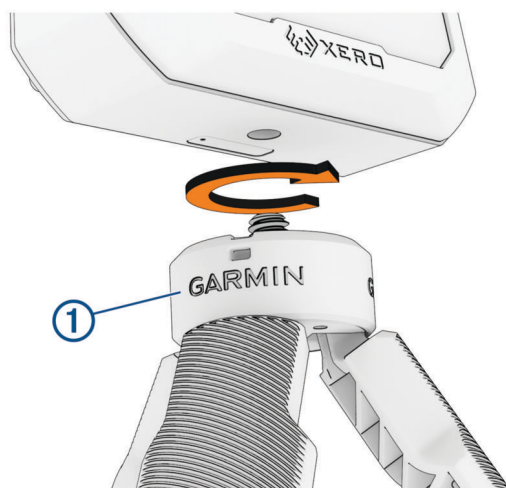
- ① **USB-C® port (ilmastikukaitse all):** ühenda seadme laadimiseks USB-C kaabel või laadi tarkvarauuendused arvuti abil alla.
- ② **OK:** vajuta menüüsuvandite valimiseks.
- ③ **↻ (PWR):** vajuta seadme sisselülitamiseks.
Vajuta eelmisele kuvale naasmiseks.
Seadme väljalülitamiseks hoia kaks sekundit all.
- ④ **^ v:** vajuta menüü sirvimiseks.

Title	Installing the Tripod
Identifier	GUID-DBC3FBCD-5D3A-4965-A627-949698F13CE0
Language	ET-EE
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updated to 1/4-20 to 1/4 in.-20 per customer feedback.
Status	Released
Last Modified	23/01/2024 15:27:29
Author	mall

Statiivi paigaldamine

Xero C1 kronograafi statiivikinnitus on 1/4 tolli 20 keermesuurusega ja sobib enamiku statiividega.

Keera statiiv ① Xero C1 kronograafi põhja külge.



Title	Charging the Device (xero C1)
Identifier	GUID-41732ACF-8742-409B-9E79-413A3AE34048
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	17/07/2023 07:48:28
Author	mall

Seadme laadimine

HOIATUS

Toode sisaldab liitium-ioonakut. Vältimaks kehavigastusi, tootekahjustusi või muud varakahju, mis on põhjustatud aku kokkupuutest äärmusliku kuumusega, ära hoia seadet otsese päikesevalguse käes.

TEATIS

Korrosiooni vältimiseks kuivata USB-port, ilmastikukaitse ja ümbritsev ala põhjalikult enne seadme laadimist või arvutiga ühendamist.

Seade töötab sisseehitatud liitium-ioonakuga, mille laadimiseks saab kasutada tavalist vahelduvvooluadapterit või arvuti USB-porti.

MÄRKUS. seade laeb ainult heakskiidetud temperatuurivahemikus (*Tehnilised andmed, lehekülg 25*).

- 1 Eemalda USB-C pordilt ilmastikukaitse.
- 2 Ühenda USB-kaabli väiksem ots seadme USB-C porti.
- 3 Ühenda USB-kaabli suur ots välise toiteallikaga, nagu vahelduvvooluadapter või arvuti USB-port.
- 4 Lae seade täiesti täis.
Aku täielikuks laadimiseks võib kuluda kuni 4 tundi.

Title	Turning the Device On or Off
Identifier	GUID-5103759A-97DB-4F71-8B2D-5B5AC724BE98
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	17/07/2023 07:48:28
Author	mall

Seadme sisse- ja väljalülitamine

- Seadme sisselülitamiseks vajuta nuppu **PWR**.
- Seadme väljalülitamiseks hoia nuppu **PWR** 2 sekundit all.

Title	Recording Shot Data (title only)
Identifier	GUID-DAAE29D9-D71B-4674-9590-0D40B4CB0818
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:45
Author	mall

Pildi andmete salvestamine

Title	Alignment Considerations
Identifier	GUID-21C5E984-73D5-43FE-B361-813CA5850750
Language	ET-EE
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updated phrasing for the position diagram statement as it can now be turned off.
Status	Released
Last Modified	23/01/2024 15:27:29
Author	mall

Joondusnõuded

Parima tulemise saamiseks peaksid kronograafi kasutamisel alati järgima neid joondusnõudeid.

- Jälgi alati laskekeha tüübi jaoks mõeldud asendidiagrammi.
- Veendu alati, et kronograafi suur lame külg oleks suunatud sihtmärgile ja ekraan oleks sinu poole.
- Veendu alati, et kronograafil oleks sihtmärgile takistusteta vaade.
- Veendu alati, et lask liiguks kronograafi ees vähemalt 20 meetrit või 20 jardi.

Title	Automatic Radar Configuration
Identifier	GUID-2879B3F7-368A-4DD2-8F9F-885DE6519A89
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:46
Author	mall

Automaatne radari konfigureerimine

Xero C1 kronograaf automatiseerib mõned seadistustoimingud, et aidata sul kiiremini alustada.

Sageduse valik: seansi alustamisel kontrollib kronograaf automaatselt teiste radarite häireid. Kui kronograaf tuvastab teiste radarisüsteemide häired, lülitub see automaatselt puhtale kanalile.

Positsiooninihe: positsiooninihet ei ole vaja käsitsi sisestada. Xero C1 kronograaf kasutab täiustatud algoritmi, mis ei vaja asukoha sisestamist, et mõõta tegelikku laskekiirust.

Title	Starting a Bow Session
Identifier	GUID-6522A0FE-316E-42B3-BDD8-A876DD5C40F0
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:59:14
Author	mall

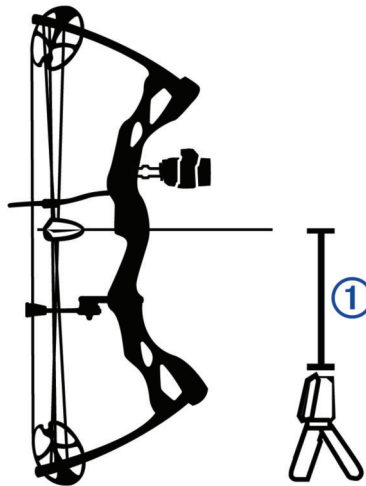
Vibu seansi alustamine

TEATIS

Veendu, et paigutad kronograafi alati nii, et see ei puutuks otseselt kokku kelgu tagasilikumise, lasu või muude ohtudega, mis võivad kronograafi kahjustada.

Kui kasutad kronograafi vibu laskmisel, peaksid kasutama sihtmärki, mis on sinust vähemalt 4 meetri või 4 jardi kaugusel.

- 1 Vali **NEW SESSION > BOW**.
- 2 Kui oled lubanud sätte **PROJECTILE WEIGHT ENTRY** (*Pro seeded, lehekülg 19*), vali suvand:
 - Kuuli kineetilise ja võimsusteguri arvutamiseks vali **YES** ja sisesta oma noole kaal.
 - Kineetilise energia ja võimsusteguri arvutamiseta jätkamiseks vali **SKIP**.
- 3 Vajadusel jälgi joondusskeemi ja vajuta jätkamiseks **OK**.
- 4 Suuna kronograaf sihtmärgile nii, et ekraan oleks sinu poole.
- 5 Hoia vibu kronograafi kohal nii, et nool oleks 15-35 cm (5-15 tolli) kronograafi ① kohal.



Seade tuvastab lasud ja kuvab laskmise ajal automaatselt mõõdud. Mõõdetud kiirus on noole kiirus, mis lendab üles kronograafi.

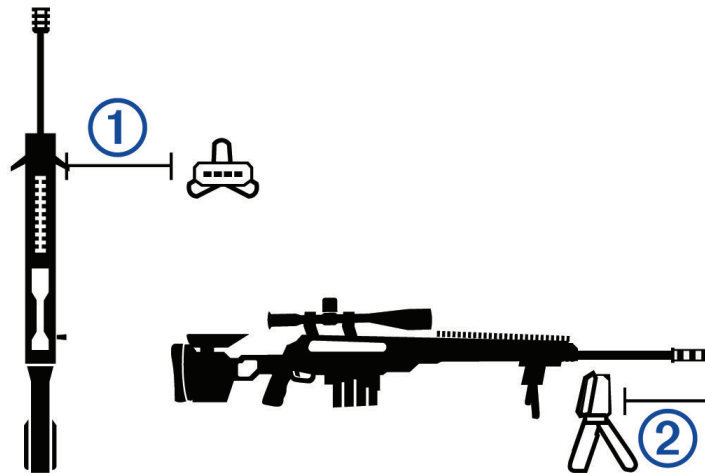
Title	Starting a Rifle Session
Identifier	GUID-B1322AB5-F4FA-4E79-8078-131E362F4469
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:59:02
Author	mall

Vintpüssi seansi alustamine

TEATIS

Veendu, et paigutada kronograafi alati nii, et see ei puutuks otseselt kokku kelgu tagasilikumise, lasu või muude ohtudega, mis võivad kronograafi kahjustada.

- 1 Vali **NEW SESSION > RIFLE**.
- 2 Vali kiirusvahemik.
- 3 Kui oled lubanud sätte **PROJECTILE WEIGHT ENTRY** (*Pro seeded, lehekülg 19*), vali suvand:
 - Kuuli kineetilise energia ja võimsusteguri arvutamiseks vali **YES** ja sisesta kuuli kaal.
 - Kineetilise energia ja võimsusteguri arvutamiseta jätkamiseks vali **SKIP**.
- 4 Vajadusel jälgi joondusskeemi ja vajuta jätkamiseks **OK**.
- 5 Aseta püss kronograafi kõrvale, 15-35 cm (5-15 tolli) kaugusele kronograafist ① ja veendu, et kronograaf on 15-35 cm (5-15 tolli) relvatorust tagapool ②.



MÄRKUS. kronograafi saab paigutada mõlemale poole vintpüssi.

- 6 Suuna kronograaf sihtmärgile nii, et ekraan oleks sinu poole. Seade tuvastab lasud ja kuvab laskmise ajal automaatselt mõõdud.

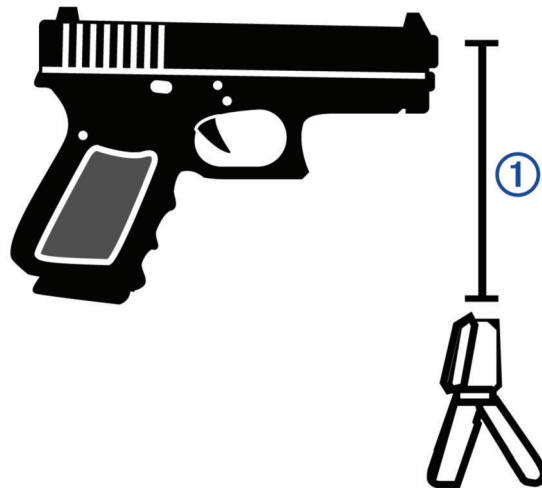
Title	Starting a Pistol Session
Identifier	GUID-63815F43-E364-43FA-9480-2F6F8290204C
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:59:15
Author	mall

Püstoli seansi alustamine

TEATIS

Veendu, et paigutad kronograafi alati nii, et see ei puutuks otseselt kokku kelgu tagasilükkumise, lasu või muude ohtudega, mis võivad kronograafi kahjustada.

- 1 Vali **NEW SESSION > PISTOL**.
- 2 Vali kiirusvahemik.
- 3 Kui oled lubanud sätte **PROJECTILE WEIGHT ENTRY** (*Pro seaded, lehekülg 19*), vali suvand:
 - Kuuli kineetilise energia ja võimsusteguri arvutamiseks vali **YES** ja sisesta kuuli kaal.
 - Kineetilise energia ja võimsusteguri arvutamiseta jätkamiseks vali **SKIP**.
- 4 Vajadusel jälgi joondusskeemi ja vajuta jätkamiseks **OK**.
- 5 Suuna kronograaf sihtmärgile nii, et ekraan oleks sinu poole.
- 6 Hoia püstolit kronograafi kohal, nii et toru on kronograafist ① 15-35 cm (5-15 tolli) kõrgemal.



Seade tuvastab lasud ja kuvab laskmise ajal automaatselt mõõdud.

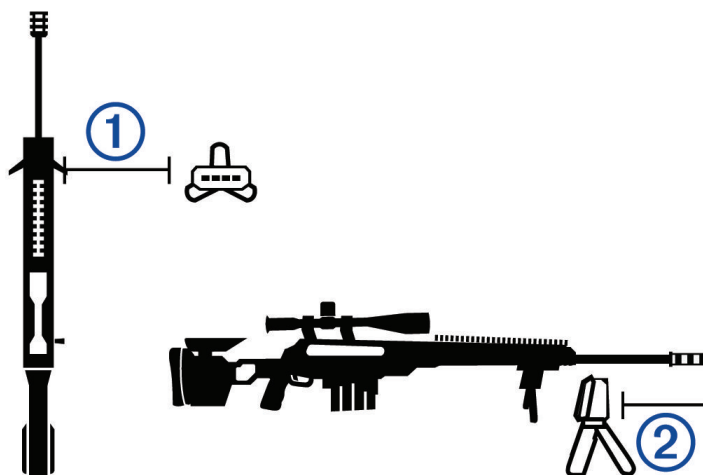
Title	Starting an Air Rifle Session
Identifier	GUID-B65CDA38-F45F-474C-8ECF-9AE5741A0BC6
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:18
Author	mall

Õhupüssi seansi alustamine

TEATIS

Veendu, et paigutad kronograafi alati nii, et see ei puutuks otseselt kokku kelgu tagasilikumise, lasu või muude ohtudega, mis võivad kronograafi kahjustada.

- 1 Vali **NEW SESSION > AIR RIFLE**.
- 2 Kui oled lubanud sätte **PROJECTILE WEIGHT ENTRY** (*Pro seaded, lehekülg 19*), vali suvand:
 - Projektiili kineetilise energia ja võimusteguri arvutamiseks vali **YES** ja sisesta projektiili kaal.
 - Kineetilise energia ja võimsusteguri arvutamiseta jätkamiseks vali **SKIP**.
- 3 Vajadusel jälgi joondusskeemi ja vajuta jätkamiseks **OK**.
- 4 Aseta õhupüss kronograafi kõrvale 15-35 cm (5-15 tolli) kaugusele kronograafist ① javeendu, et kronograaf oleks relvatorust ② 15-35 cm (5-15 tolli) tagapool.



MÄRKUS. kronograafi saab paigutada õhupüssi mõlemale küljele.

- 5 Suuna kronograaf sihtmärgile nii, et ekraan oleks sinu poole.
Seade tuvastab lasud ja kuvab laskmise ajal automaatselt mõõdud.

Title	Starting a Session for Other Projectiles
Identifier	GUID-D052A36E-80C8-4DB2-AF04-A595008AAADE
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:48
Author	mall

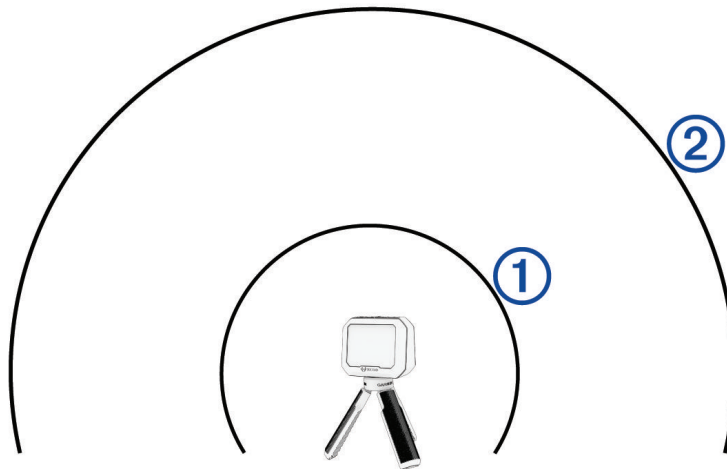
Muude projektiilide seansi alustamine

TEATIS

Veendu, et paigutad kronograafi alati nii, et see ei puutuks otseselt kokku kelgu tagasiliikumise, lasu või muude ohtudega, mis võivad kronograafi kahjustada.

Saad kasutada Xero C1 kronograafi, et mõõta teiste projektiilide kiirust, mis ei pruugi sobida olemasolevatesse kategooriatesse, näitaks mõned eestlaetavad tulirelvad, haavlipüssid, lingud või muud relvad.

- 1 Vali **NEW SESSION > OTHER**.
- 2 Vali kiirusvahemik.
- 3 Kui oled lubanud sätte **PROJECTILE WEIGHT ENTRY** (*Pro seeded, lehekülg 19*), vali suvand:
 - Projektiili kineetilise energia arvutamiseks vali **YES** ja sisesta projektiili kaal.
 - Kineetilise energia arvutamiseta jätkamiseks vali **SKIP**.
- 4 Suuna kronograaf sihtmärgile nii, et ekraan oleks sinu poole.
- 5 Aseta relv kronograafi kõrvale, 15 cm (5 tolli) ① kuni 35 cm (15 tolli) ② kaugusele kronograafist.



MÄRKUS. relva võib paigutada mis tahes punkti kronograafi lähedale, kui relva ja kronograaf asuvad üksteisest 15-35 cm (5-15 tolli) kaugusele. Vali asukoht, mis sobib su relva jaoks kõige paremini.

Seade tuvastab lasud ja kuvab laskmise ajal automaatselt mõõdud.

Title	Pausing a Session
Identifier	GUID-B5B6A3B9-BEBF-49A4-ADEF-A44BC5E596F1
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:45
Author	mall

Seansi peatamine

Saad aktiivse seansi peatada ja seda hiljem jätkata. See võib olla kasulik aku säästmiseks kui sa seadet ei kasuta.

- 1 Vajuta seansi ajal ↶.
- 2 Vali **PAUSE SESSION**.

Title	Resuming a Paused Session
Identifier	GUID-B80B80DD-0CEB-4093-8BF9-3A46B02D06F3
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:35
Author	mall

Peatatud seansi jätkamine

Vali peamenüüst **RESUME SESSION**.

Title	Ending a Session
Identifier	GUID-6B78496C-C499-41EC-BED8-4E9A081C1C23
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	17/07/2023 07:48:28
Author	mall

Seansi lõpetamine

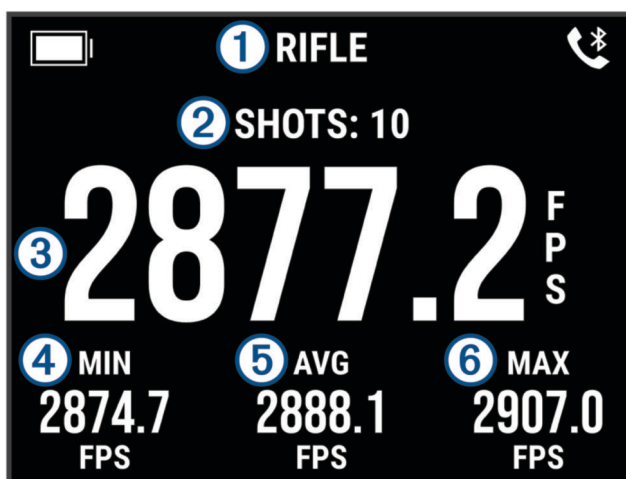
- 1 Vajuta seansi ajal ↶.
- 2 Vali **END SESSION**.

Title	Shot Data
Identifier	GUID-83A19581-6850-45BF-A4BE-0649FFCDF1FC
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	17/07/2023 07:48:28
Author	mall

Pildi andmed

Iga kord, kui seansi ajal lased, salvestab kronograaf lasu automaatselt.

VIHJE: et muuta andmeväljadel kuvatavat teavet, vajuta OK ja vali DATA FIELDS.



①	Režiim
②	Salvestatud laske pole
③	Viimase lasu kiirus
④	Seansi ajal registreeritud minimaalne kiirus (DATA FIELD 1)
⑤	Seansi ajal registreeritud keskmine kiirus (DATA FIELD 2)
⑥	Seansi ajal registreeritud maksimaalne kiirus (DATA FIELD 3)

Title	Changing Data Fields
Identifier	GUID-A62FF0C0-4FB3-4B57-BD23-2C3E59658F94
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:59:04
Author	mall

Andmeväljade muutmine

Saad muuta andmevälju, mis kuvatakse koos sinu laskude andmetega.

1 Tee valik:

- Andmeväljade muutmiseks seansi ajal, vajuta **OK** ja vali **DATA FIELDS**.
- Andmeväljade muutmiseks enne seanssi vali **SETTINGS > DATA FIELDS**.

2 Vali andmeväli.

3 Vajuta nappu **OK**, et liikuda saadaolevate andmeväljade vahel.

Title	Data Fields
Identifier	GUID-F4AAAED9-84AD-48BF-A6B8-4E4416A36B6A
Language	ET-EE
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added full and abbreviated strings. Active selections appear abbreviated, but the selection list uses the full string
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:41
Author	mall

Andmeväljad

AVERAGE (AVG): kuvab praegusel seansil salvestatud keskmise kiiruse.

DEVIATION FROM AVERAGE (DEV/AVG): näitab, kui palju erineb viimase lasu kiirus praeguse seansi laskude keskmisest kiirusest.

EXTREME SPREAD (EXT SPRD): kuvab praegusel seansil salvestatud laskekiiruse äärmise leviku. Ekstreemne dispersioon on erinevus registreeritud maksimaalse ja minimaalse kiiruse vahel.

KINETIC ENERGY (KE): kuvab viimase lasu kineetilise energia.

MÄRKUS. luba säte PROJECTILE WEIGHT ENTRY, et kasutada andmevälja (*Pro seeded, lehekülg 19*).

MAXIMUM (MAX): kuvab praegusel seansil salvestatud maksimaalse kiiruse.

MINIMUM (MIN): kuvab praegusel seansil salvestatud minimaalse kiiruse.

POWER FACTOR (PF): kuvab viimase lasu võimsusteguri. Võimsustegur on projektiili impulsi mõõtmine.

MÄRKUS. luba säte PROJECTILE WEIGHT ENTRY, et kasutada andmevälja (*Pro seeded, lehekülg 19*).

STANDARD DEVIATION (STD DEV): kuvab praegusel seansil salvestatud kiiruste standardhälve. Standardhälve on arv, mis näitab, kui palju erinevad registreeritud kiirused registreeritud keskmisest kiirusest. Suur standardhälve tähendab, et registreeritud kiirused erinevad rohkem registreeritud keskmisest kiirusest. Väike standardhälve tähendab, et registreeritud kiirused on lähedased registreeritud keskmisele kiirusele.

Title	Viewing the Shot List
Identifier	GUID-3175A6F3-4D15-470C-A3A3-A748F8CAD594
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:22
Author	mall

Laskude loendi vaatamine

Laskude loend näitab sinu seansi laskude loendit.

Tee valik:

- Praeguse seansi laskude loendi vaatamiseks vajuta **OK** ja vali **SHOT LIST**.
- Eelmise seansi võtete loendi vaatamiseks vali **HISTORY**, vali seanss ja vali **SHOT LIST**.

Title	Changing the Shot List Data Field
Identifier	GUID-5B5BCB9E-98F1-412C-A99C-06699EDBE9F3
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:26
Author	mall

Laskude loendi andmevälja muutmine

Enne kui saad kõigi saadaolevate andmeväljade seast valida laskudelooendi, pead lubama sätte PROJECTILE WEIGHT ENTRY (*Pro seaded, lehekülg 19*).

Saad muuta andmevälja, mis kuvatakse laskude loendis iga lasuga.

1 Tee valik:

- Andmeväljade muutmiseks seansi ajal, vajuta **OK** ja vali **DATA FIELDS**.
- Andmeväljade muutmiseks enne seanssi vali **SETTINGS > DATA FIELDS**.

2 Vali **SHOT LIST DATA**.

3 Vali andmeväli.

Title	Deleting a Shot from the Shot List
Identifier	GUID-2D17F987-7259-4E1F-802D-F05A0E762217
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:55
Author	mall

Lasu kustutamine Laskude loendist

Saad kustutada laske oma laskude loendist. See võib olla kasulik kui on lask, mida sa ei soovi oma seansi statistikasse lisada.

MÄRKUS. kui kustutad lasu kronograafi laskude loendist peale ShotView™ rakendusega sünkroonimist, ei kustutata lasku rakendusest.

1 Tee valik:

- Lasu kustutamiseks praegusest seansist vajuta **OK** ja vali **SHOT LIST**.
- Lasu kustutamiseks eelmisest seansist, vali **HISTORY**, vali seanss ja vali **SHOT LIST**.

2 Vali lask ja vali **DELETE**.

Title	Viewing the Session Summary
Identifier	GUID-608CAEDB-805A-4C87-9D07-70E68E68FF8F
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:26
Author	mall

Seansi kokkuvõtte vaatamine

Seansi kokkuvõtte näitab sinu praeguse seansi statistika loendit.

Tee valik:

- Praeguse seansi kokkuvõtte vaatamiseks vajuta nuppu **OK**, ja vali **SESSION SUMMARY**.
- Eelmise seansi kokkuvõtte vaatamiseks vali **HISTORY**, vali seanss ja vali **SESSION SUMMARY**.

Title	Viewing Session History
Identifier	GUID-9F16B6F8-EC89-4620-9DC2-30F691F9256A
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:09
Author	mall

Seansi ajaloo vaatamine

Saad vaadata oma laskmise üksikasju varem salvestatud seansside kohta.

1 Vali peamenüüst **HISTORY**.

2 Vali seanss.

3 Tee valik:

- Seansi andmete kokkuvõtte vaatamiseks, vali **SESSION SUMMARY**.
- Valitud seansi ajal salvestatud laskude täieliku loendi vaatamiseks, vali **SHOT LIST**.

Title	ShotView App
Identifier	GUID-F2F5D11B-E969-43A8-80AC-59BD12DD31FD
Language	ET-EE
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added conditions for the OM and QSM.
Status	Released
Last Modified	23/01/2024 15:27:29
Author	mall

Rakendus ShotView

Võid laadida oma nutitelefone rakenduse ShotView, et vaadata Xero C1 kronograafide salvestatud üksikasjalikku statistikat ja lasuanalüüse.

Lisateavet saad vaadata veebisaidilt garmin.com/shotviewapp.

Title	Pairing Your Smartphone (Xero C1)
Identifier	GUID-B1EC671D-BE83-4F7C-8A66-941FEE1E2CF1
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:54
Author	mall

Nutitefoniga sidumine

Seadme Xero C1 ühendusfunktsioonide kasutamiseks tuleb see siduda rakenduse ShotView kaudu, mitte nutitelefoni Bluetooth® seadete kaudu.

- 1 Lülita oma Xero C1 kronograaf sisse ning aseta kronograaf ja nutitelefoni üksteisest kuni 3 m (10 jala) kaugusele.
- 2 Vali oma Xero C1 kronograafil **SETTINGS > CONNECTIVITY**.
- 3 Luba suvand **STATUS** ja vali **PAIR PHONE**.
- 4 Rakenduse ShotView allalaadimiseks ja installimiseks skanni telefoni abil QR-koodi.
VIHJE: QR-koodi saab skannida enamike telefonide kaamerarakendusega.
- 5 Järgi ekraanil kuvatavaid juhiseid, et kontole Garmin® sisse logida ning paaristamine ja seadistamine lõpule viia.

Title	Settings (title only)
Identifier	GUID-E4C34885-774F-4AE5-BE74-4D59CEC56BDD
Language	ET-EE
Description	Title only.
Version	2
Revision	2
Changes	Remove prodct name variable.
Status	Released
Last Modified	06/03/2019 10:12:52
Author	petersenj

Seaded

Title	Changing the Units of Measure
Identifier	GUID-38144ABC-A518-48C3-8FB8-BF910CB434EB
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	4
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	31/05/2024 12:52:59
Author	mall

Mõõtühikute muutmine

- 1 Vali **SETTINGS > UNITS**.
- 2 Vali mõõtühik ja vajuta **OK**.

Title	Changing the Display Color
Identifier	GUID-A685B833-7A58-4041-B347-0BAFD94B9551
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:59:00
Author	mall

Ekraani värvi muutmine

1 Tee valik:

- Ekraani värvi muutmiseks seansi ajal, vajuta **OK**, ja vali **DISPLAY COLOR**.
- Ekraani värvi muutmiseks väljaspool seanssi, vali **SETTINGS > DISPLAY COLOR**.

2 Vajuta **OK**, et liikuda värvivalikute vahel.

Title	Changing the Backlight Brightness
Identifier	GUID-D721AF8E-06DC-44B0-A7C1-ADCB30BABBAD
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:15
Author	mall

Taustvalgustuse heleduse muutmine

1 Tee valik:

- Taustvalgustuse heleduse muutmiseks seansi ajal, vajuta **OK**, ja vali **BACKLIGHT**.
- Taustvalgustuse heleduse muutmiseks väljaspool seanssi, vali **SETTINGS > BACKLIGHT**.

2 Vajuta **OK**, et liikuda heleduse tasemete vahel.

Title	Pro Settings (Xero C1)
Identifier	GUID-834ED3D1-6248-46E5-80D0-724F7129AB0C
Language	ET-EE
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Changed the name of the screen to projectile weight entry.
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:56
Author	mall

Pro seaded

Vali **SETTINGS > PRO SETTINGS**.

PROJECTILE WEIGHT ENTRY: lubab või keelab projektiili kaalu sisestamise ekraani enne iga seanssi. Projektiili kaalu abil saad arvutada oma projektiili kineetilise energia ja võimsusteguri.

SHOW ALIGNMENT DIAGRAMS: lubab või keelab enne iga seanssi kuvatavad joondusskeemid.

MÄRKUS. joondusskeem kuvatakse uue režiimi esmakordsel kasutamisel isegi pärast joondusskeemide keelamist.

Title	Changing the Device Language
Identifier	GUID-3854B0E1-CCE1-4CD7-B1AD-72204E46757C
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:50
Author	mall

Seadme keele muutmise

1 Vali **SETTINGS > LANGUAGE**.

2 Vali keel.

Title	Resetting Data and Settings
Identifier	GUID-21EB772C-761D-4DFE-8292-F26996153755
Language	ET-EE
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Renamed topic. Added additional settings per SW update.
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:41
Author	mall

Andmete ja sätete lähtestamine

Seade pakub valikuid kasutajaandmete kustutamiseks ning kõigi tehasesätete taastamiseks.

MÄRKUS. kui kustutate kronograafist andmed pärast ShotView rakendusega sünkroonimist, siis andmeid rakendusest ei kustutata.

1 Vali **SETTINGS > RESET**.

2 Tee valik:

- Kõigi salvestatud seansside kustutamiseks, vali **CLEAR ALL SESSIONS**.
- Kõigi seadete lähtestamiseks, vali **RESET ALL SETTINGS**.
- Kõigi seadete lähtestamiseks tehase vaikesäteteks ning kõigi kasutajaandmete ja seansside kustutamiseks, vali **FACTORY RESET**.

3 Vali **YES**.

Title	Device Information
Identifier	GUID-7110A8C1-3A0B-422E-AC12-3E68A1837033
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/09/2014 14:52:22
Author	wiederan

Seadme teave

Title	Software Updates (Xero C1)
Identifier	GUID-3AD708CD-ABBA-4ED8-9862-A505CB7D5F6E
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:39
Author	mall

Tarkvarauuendused

Tarkvarauuendused täiustavad seadme funktsioone ja toimimist. Tarkvarauuendused ei ole väga mahukad ja nende installimisele kulub paar minutit.

Seadme uuendamiseks on kaks võimalust.

- Saad kronograafi uuendada ShotView nutitelefone rakenduse abil ([Tarkvara uuendamine rakenduse ShotView abil, lehekülg 21](#)).
- Saad ühendada kronograafi arvutiga ja värskendada seda Garmin Express™ rakenduse abil ([Tarkvara uuendamine teenusega Garmin Express, lehekülg 22](#)).

Title	Updating the Software Using the ShotView App
Identifier	GUID-742E2D3F-F8FC-4AF7-9868-26E42C5B74FC
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:46
Author	mall

Tarkvara uuendamine rakenduse ShotView abil

Kui uuendus on saadaval, saadab rakendus ShotView selle automaatselt kronograafi.

Kui värskendus edastatakse sinu kronograafi, palub kronograaf sul värskendus installida. Kui otsustad värskendust mitte installida, palutakse sul järgmisel kronograafi sisselülitamisel värskendus installida.



Uuenduse installimise ajal ei tohi seadet välja lülitada.

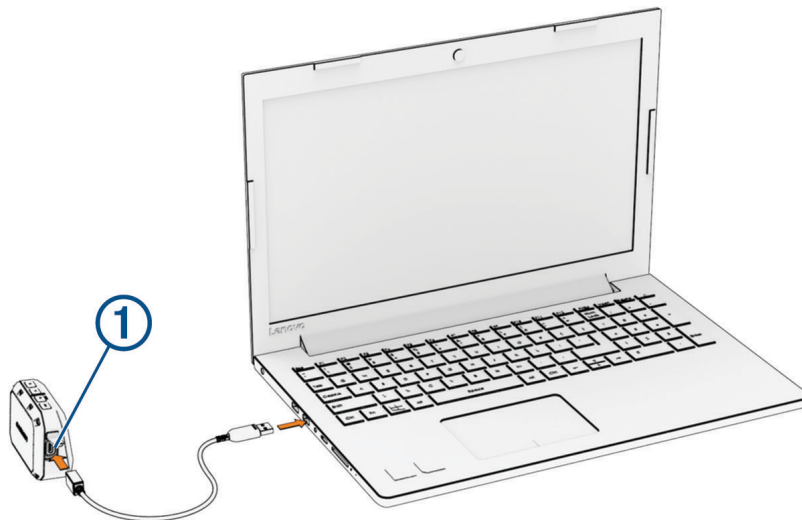
Kui uuendus on installitud, käivitub seade uuesti ja töötab tavapäraselt.

Title	Updating Software with Garmin Express (chronograph)
Identifier	GUID-41F22F4A-BD03-4D96-AB87-C0A4C3908356
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:15
Author	mall

Tarkvara uuendamine teenusega Garmin Express


Kasuta rakendust Garmin Express ja laadi alla ning installi oma seadmesse kõige uuemad tarkvarauuendused.

- 1 Kui sul pole arvutisse rakendust Garmin Express installitud, ava veebiaadress garmin.com/express ning järgi ekraani esitatud juhiseid ja installi see (*Installimine Garmin Express, lehekülg 23*).
- 2 Ava rakendus  Garmin Express.
- 3 Ühenda seade USB-C-kaabli abil arvutiga.
Kaabli väiksem ots ühendatakse USB-C pessa  seadmes Xero C1 ning suurem ots arvuti vabasse USB-pordiga.



- 4 Rakenduses Garmin Express klõpsa valikut **Lisa seade**.
Rakendus Garmin Express otsib seadmeid ning kuvab seadme nime ja seerianumbri.
- 5 Klõpsa valikut **Lisa seade** ning järgi ekraanil esitatavaid juhiseid ja lisa oma seade rakendusse Garmin Express.
Kui seadistamine on lõppenud, kuvab rakendus Garmin Express seadme jaoks saada olevad uuendused.

Saadaval on uuendused

Viimane kontroll: Äsja 

Installimisele kuluv hinnanguline aeg: 1 tund ja 37 minutit

[Vaata üksikasju](#)

[Installeeri kõik](#)

6 Tee valik:

- Kõigi saadaolevate uuenduste installimiseks klõpsa **Installi kõik**.
- Kindla uuenduse installimiseks klõpsa **Vaata üksikasju** ning seejärel soovitud uuenduse kõrval valikut **Installi**.

Tarkvara Garmin Express laadib ja installib uuendused sinu seadmesse.

7 Uuendamise ajal järgi ekraanil esitatavaid juhiseid ja vii uuenduste installimine lõpule.

Näiteks võib rakendus Garmin Express uuendamise ajal paluda seadme eraldada ja uuesti ühendada.

Title	Installing Garmin Express
Identifier	GUID-8AF0BAE6-8578-4C3A-B124-56B2ADA19992
Language	ET-EE
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix the HU, DE, ET, TR
Status	Released
Last Modified	14/06/2022 09:43:00
Author	pullins

Installimine Garmin Express

Rakendus Garmin Express on saadaval Windows® ja Mac® arvutitele.

1 Ava arvutis aadress garmin.com/express.

2 Tee valik:

- Süsteeminõuete nägemiseks ja veendumaks, kas rakendus Garmin Express sinu arvutiga ühildub, vali **Süsteeminõuded**.
- Opsüsteemiga Windows arvutisse installimiseks vali **Laadi Windowsi jaoks alla**.
- Opsüsteemiga Mac arvutisse installimiseks vali **Laadi Maci jaoks alla**.

3 Ava allalaaditud fail ja järgi installi lõpuleviimiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Title	Device Care - handheld
Identifier	GUID-F84C6101-1D4C-4A99-B2F0-079232A26F93
Language	ET-EE
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English change. Version to fix FR-FR title.
Status	Released
Last Modified	13/07/2022 14:00:15
Author	sextona

Seadme hooldamine

TEATIS

Ära hoia seadet pikka aega äärmuslike temperatuuridega kohas – see võib põhjustada jäädavaid kahjustusi.

Välgi keemilisi puhastusvahendeid, lahusteid, päikesekaitsekreeme ja putukatõrjevahendeid, mis võivad plastosi ja viimistlust kahjustada.

Kinnita ilmastikukaitse tugevalt, et vältida USB-pordi kahjustamist.

Välgi tugevaid lööke ja hoolimatut käsitlemist, sest see võib seadme tööiga lühendada.

Title	Cleaning the Outer Casing
Identifier	GUID-CF1EC157-1E8C-4C80-AD60-E4C0AD57A3CA
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/08/2021 13:52:27
Author	forda

Korpuse puhastamine

TEATIS

Välgi kemikaalide ja puhastuslahuste kasutamist, mis võivad plastikkomponente kahjustada.

- 1 Seadme korpust (mitte ekraani) puhastage puhastuslahusega immutatud pehme lapiga.
- 2 Kuivata seade.

Title	Getting More Information - Outdoor
Identifier	GUID-C6C22969-9F2D-4BDC-B867-EF9F6EA9E45A
Language	ET-EE
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Added context to the 3rd bullet per Legal.
Status	Released
Last Modified	14/04/2020 13:13:55
Author	mall

Lisateabe hankimine

Lisateavet toote kohta leiate Garmin veebisaidilt.

- Ava support.garmin.com, et leida rohkem kasutusjuhendeid, artikleid ja tarkvarauuendusi.
- Ava buy.garmin.com või võta ühendust ettevõtte Garmin edasimüüjaga, et saada teavet valikuliste tarvikute ja varuosade kohta.

Title	Viewing Regulatory and Compliance Information
Identifier	GUID-206C64A6-426F-4C93-94EB-7D9F5071CF55
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:59:06
Author	mall

E-sildi regulatiiv- ja vastavusteabe vaatamine

Kõnealusel seadmel on elektrooniline silt. E-silt võib sisaldada regulatiivteavet, nagu USA riikliku sideameti FCC väljastatud tuvastusnumbrid või regionaalsed vastavustähised, samuti kohaldatavat toote- ja litsentsiteavet.

- 1 Vali peamenüüst **SETTINGS**.
- 2 Vali **ABOUT**.

Title	Specifications - Xero C1
Identifier	GUID-37BB8707-08A8-43E9-885E-7A3E9C55E7F8
Language	ET-EE
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Broke out frequency specs by region
Status	Released
Last Modified	23/01/2024 15:27:29
Author	mall

Tehnilised andmed

Aku tüüp	Taaslaetav sisseehitatud liitiumioonaku
Püssi mõõtetäpsus	+/- 0,1% sihtkiirusest
Vibu, püstoli ja õhupüssi mõõtetäpsus	+/- 0,4% sihtkiirusest
Raadiosagedus ja edastusvõimsus (Põhja-Ameerika)	2,4 GHz @ 4,04 dBm maksimaalselt 24 GHz @ 18,68 dBm maksimaalselt
Raadiosagedus ja edastusvõimsus (Euroopa)	2,4 GHz @ 4,04 dBm maksimaalselt 24 GHz maksimaalselt 18,517 dBm juures
Töötemperatuuri vahemik	-10 kuni 55 °C (14 kuni 131 °F)
Laadimise temperatuurivahemik	0° kuni 45°C (32° kuni 113°F)
Veekindluse tase	IEC 60529 IPX7 ¹

Title	Troubleshooting
Identifier	GUID-3DAE3305-3896-4A74-911B-6D30C789AE72
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	01/05/2019 14:25:53
Author	wiederan

Tõrkeotsing

¹ Seade võib olla kuni 30 minutit 1 meetri sügavuses vees. Lisateavet vt veebilehelt www.garmin.com/waterrating.

Title	Resetting the Device
Identifier	GUID-3E99A37B-F334-4024-8908-E33C94DC3EF0
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:27
Author	mall

Seadme lähtestamine



Kui seade ei reageeri, pead selle võib-olla lähtestama. See ei kustuta sinu andmeid ega ühtki seadet.

Hoia nuppu **PWR** 20 sekundit all.

Title	Resetting the Chronograph to Factory Defaults
Identifier	GUID-CB8C3253-2B8C-4325-BBF2-74A60A8300D5
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:29
Author	mall

Kronograafi lähtestamine tehase vaikeseadetele

Saad oma seadme lähtestada tehase vaikeseadetele. Lähtestamine kustutab kronograafist kõik andmed.

- 1 Lülita kronograaf välja.
- 2 Hoides all nuppu **OK** ja , vajuta **PWR** et seade sisse lülitada.
- 3 Kui kuvatakse Xero logo, vabastage nupp **OK**.
- 4 Hoia sõrme nupul  kuni seade käivitub.

Title	The chronograph is not detecting my shot velocity
Identifier	GUID-B7E43555-1CA7-4660-B704-6134212F5F24
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:35
Author	mall

Kronograaf ei tuvasta minu laskmise kiirust

Saad teha neid tegevusi, et kindlaks teha, miks kronograaf kiirust ei tuvasta.

- Veendu, et kronograaf oleks suunatud sihtmärgi poole. Kui ekraan on sinu poole suunatud, peaks kronograafi suur lame külg olema suunatud sihtmärgile.
- Veendu, et sihtmärk oleks kronograafist vähemalt 20 meetri või 20 jardi kaugusel.
- Veendu, et kronograaf ja relv oleksid sinu relvatüübist lähtuvalt õigesti joondatud ([Pildi andmete salvestamine, lehekülg 5](#)).
- Veendu, et seanss on aktiivne. Laskmise andmete ekraan ilmub kui seanss on aktiivne.
- Veendu, et valisid seansi seadistamisel on relva ja projektiili jaoks õige kiirusvahemiku.

Title	The chronograph is detecting shots from the shooter next to me
Identifier	GUID-46BA23D3-9969-4FAA-B657-ECA115A26A05
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:54
Author	mall

Kronograaf tuvastab minu kõrval tulistaja laske.

Kronograafil on võimalik tuvastada kõrvuti asetsevate laskurite lasud. Parima tulemuse saavutamiseks peaksid alati tagama, et lähim laskur on sinust vähemalt 1,5 m (5 jala) kaugusel.

Title	The chronograph temperature is approaching a critical level
Identifier	GUID-F36A52F2-03DF-43B9-AE18-321107FEECBDB
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:05
Author	mall

Kronograafi temperatuur läheneb kriitilisele tasemele

Ülekuumenemise vältimiseks Xero C1 lülitub seade välja, kui seda kasutatakse temperatuuril, mis ületab loetletud töötemperatuuri ([Tehnilised andmed, lehekülg 25](#)). Hoiatusteate kuvamisel peaksid viima seadme jahedamasse kohta.

Title	The chronograph does not turn on
Identifier	GUID-55435FB5-A58F-4691-B469-0E5A32693790
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:57:27
Author	mall

Kronograaf ei lülitu sisse.

- Veendu, et seade oleks lubatud töö- ja laadimistemperatuuri vahemikus (*Tehnilised andmed, lehekülg 25*).
- Lae seadet 4 tundi (*Seadme laadimine, lehekülg 4*).

Kui kronograaf ei lülitu sisse, ühenda laadija lahti ja lae seda veel 4 tundi.

Title	My language is missing from the chronograph
Identifier	GUID-6BDB3D8C-682E-435C-B9DB-AC8371EC46FE
Language	ET-EE
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	21/05/2024 07:58:19
Author	mall

Minu keelt ei ole kronograafis

Kui sinu Xero C1 kronograafist puuduvad keelefailid, saad need Garmin Express rakenduse abil uuesti installida.

- 1 Lae alla ja installi Garmin Express rakendus oma arvutisse (*Installimine Garmin Express, lehekülg 23*).
- 2 Ühenda Xero C1 kronograaf arvutiga, kasutades USB-C kaablit.
- 3 Vali rakendusest Garmin Express oma Xero C1 seade.
- 4 Vali **Tools & Content**.
- 5 Vali vahekaart **Utilities**.
- 6 Vali **Language Files**.
- 7 Vali üks või mitu keelt ja vali **Install Now**.

Indeks

G

Garmin Express **23**

S

seade

hooldamine **23**

puhastamine **24**

T

tarvikud **24**

tõrkeotsing **24**

